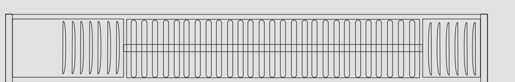


BEDIENUNG UND INSTALLATION
OPERATION AND INSTALLATION

Infrarot-Kurzwellenheizstrahler | IR short wave radiant heater

» IA 2054 extreme



STIEBEL ELTRON

BESONDERE HINWEISE

- Halten Sie Kinder unter 3 Jahren von dem Gerät fern, wenn keine ständige Beaufsichtigung gewährleistet ist.
- Das Gerät kann von 3- bis 7-jährigen Kindern ein- und ausgeschaltet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Voraussetzung hierfür ist, dass das Gerät wie beschrieben montiert wurde. 3- bis 7-jährige Kinder dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken und das Gerät nicht regulieren.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wird das Gerät mit einer Zeitschaltuhr betrieben, kann es ungeregelt den Raum immer weiter aufheizen. Wenn der Raum klein ist und die dort befindlichen Personen nicht selbstständig den Raum verlassen können, stellen Sie eine ständige Überwachung sicher.
- Teile des Gerätes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind, ist besondere Vorsicht geboten.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Bringen Sie das Gerät nicht unmittelbar unter einer Wandsteckdose an.
- Bringen Sie das Gerät so an, dass die Schalt- und Reglereinrichtungen nicht von einer in der Badewanne oder unter der Dusche befindlichen Person berührt werden können.
- Bei Festanschluss muss das Gerät über eine Trennstrecke von mindestens 3 mm allpolig vom Netz getrennt werden können.
- Das Netzanschlusskabel darf bei Beschädigung oder Austausch nur durch einen vom Hersteller berechtigten Fachhandwerker mit dem originalen Ersatzteil ersetzt werden.
- Befestigen Sie das Gerät wie in Kapitel „Installation / Montage“ beschrieben.

BEDIENUNG

1. Allgemeine Hinweise

Die Kapitel „Besondere Hinweise“ und „Bedienung“ richten sich an den Gerätebenutzer und den Fachhandwerker.

Das Kapitel „Installation“ richtet sich an den Fachhandwerker.



Hinweis
Lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf.
Geben Sie die Anleitung ggf. an einen nachfolgenden Benutzer weiter.

1.1 Sicherheitshinweise

1.1.1 Aufbau von Sicherheitshinweisen



SIGNALWORT Art der Gefahr
Hier stehen mögliche Folgen bei Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises.
▶ Hier stehen Maßnahmen zur Abwehr der Gefahr.

1.1.2 Symbole, Art der Gefahr

Symbol	Art der Gefahr
	Verletzung
	Stromschlag
	Verbrennung (Verbrennung, Verbrühung)

1.1.3 Signalworte

SIGNALWORT	Bedeutung
GEFAHR	Hinweise, deren Nichtbeachtung schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben.
WARNUNG	Hinweise, deren Nichtbeachtung schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben kann.
VORSICHT	Hinweise, deren Nichtbeachtung zu mittelschweren oder leichten Verletzungen führen kann.

1.2 Andere Markierungen in dieser Dokumentation



Hinweis
Allgemeine Hinweise werden mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet.
▶ Lesen Sie die Hinweistexte sorgfältig durch.

Symbol	Bedeutung
	Sachschaden (Geräte-, Folge-, Umweltschaden)
	Geräteentsorgung

▶ Dieses Symbol zeigt Ihnen, dass Sie etwas tun müssen. Die erforderlichen Handlungen werden Schritt für Schritt beschrieben.

1.3 Hinweise am Gerät

Symbol	Bedeutung
	Gerät nicht abdecken

1.4 Maßeinheiten



Hinweis
Wenn nicht anders angegeben, sind alle Maße in Millimeter.

2. Sicherheit

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät wärmt im Innenbereich und im Außenbereich.

Das Gerät ist für den Einsatz im häuslichen Umfeld vorgesehen. Es kann von nicht eingewiesenen Personen sicher bedient werden. In nicht häuslicher Umgebung, z. B. im Kleingewerbe, kann das Gerät ebenfalls verwendet werden, sofern die Benutzung in gleicher Weise erfolgt.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch das Beachten dieser Anleitung sowie der Anleitungen für eingesetztes Zubehör.

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise



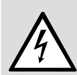
WARNUNG Verletzung
- **Halten Sie Kinder unter 3 Jahren von dem Gerät fern, wenn keine ständige Beaufsichtigung gewährleistet ist.**
- **Das Gerät kann von 3- bis 7-jährigen Kindern ein- und ausgeschaltet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Voraussetzung hierfür ist, dass das Gerät wie beschrieben montiert wurde. 3- bis 7-jährige Kinder dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken und das Gerät nicht regulieren.**
- **Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.**
- **Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.**



WARNUNG Verletzung
- **Verwenden Sie das Gerät nicht als Baby- oder Wickeltischstrahler.**
- **Schauen Sie nicht über längere Zeit in das Licht.**



WARNUNG Stromschlag
- **Stecken Sie keine Gegenstände die Geräteöffnungen. Dies kann zu tödlichen Stromschlägen und/oder Bränden führen.**
- **Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gerät oder die Anschlussleitung beschädigt sind.**



WARNUNG Stromschlag
Das Netzanschlusskabel darf bei Beschädigung oder Austausch nur durch einen vom Hersteller berechtigten Fachhandwerker mit dem originalen Ersatzteil ersetzt werden.



WARNUNG Verbrennung
Betreiben Sie das Gerät nicht ...
- **in feuergefährdeten Bereichen.**
- **wenn die Räume durch Chemikalien, Staub, Gase oder Dämpfe feuer- oder explosionsgefährdet sind.**
- **in der Nähe von Schlauch-/Rohrleitungen oder Behältnissen, die brennbare oder explosionsgefährdete Stoffe führen oder enthalten.**
- **wenn im Aufstellraum Arbeiten wie Verlegen, Schleifen, Versiegeln, durchgeführt werden.**
- **wenn mit Benzin, Sprays, Bohnerwachs oder ähnlichem umgegangen wird.**
- **Beachten Sie die Mindestabstände (siehe Kapitel „Technische Daten“).**



WARNUNG Verbrennung
- **Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät. Lehnen Sie keine Gegenstände an. Stecken Sie keine Gegenstände zwischen Gerät und Wand.**
- **Legen Sie auch in unmittelbarer Nähe keine brennbaren, entzündbaren oder wärmedämmenden Gegenstände oder Stoffe wie zum Beispiel Wäsche, Decken, Zeitschriften, Behälter mit Bohnerwachs oder Benzin, Sprühdosen und dergleichen ab.**



VORSICHT Verbrennung
Teile des Gerätes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind, ist besondere Vorsicht geboten.



VORSICHT Verbrennung
Das Schutzgitter ist auch nach dem Ausschalten noch heiß.
- **Berühren Sie niemals die Goldröhren.**
- **Verstellen Sie während des Betriebes nicht den Schwenkwinkel des Gerätes.**



Decken Sie das Gerät nicht ab.



Sachschaden
Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung das heiße Gerät sowie andere heiße Stellen und scharfe Kanten nicht berührt.

2.3 CE-Kennzeichnung

Die CE-Kennzeichnung belegt, dass das Gerät alle grundlegenden Anforderungen erfüllt:

- Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit
- Niederspannungsrichtlinie

2.4 Prüfzeichen

Siehe Typenschild am Gerät.

3. Gerätebeschreibung

Das Gerät erwärmt die Luft nur sehr gering. Erst beim Auftreffen auf Gegenstände oder den menschlichen Körper wird die Infrarotstrahlung in Wärme umgewandelt. Sie spüren die Wärme nach wenigen Sekunden. Daher bieten die Geräte eine energiesparende Wärme, die jederzeit auf Abruf schnell zur Verfügung steht.

Das Gerät ist komplett aus rostfreiem Material hergestellt. Sie können das Gerät den normalen Umwelteinflüssen aussetzen.

4. Bedienung

4.1 Gerät einschalten ohne Hirschmann-Steckerverbindung

- ▶ Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.

4.2 Gerät einschalten mit Hirschmann-Steckerverbindung

- ▶ Falls noch nicht geschehen, verbinden Sie das Anschlusskabel mit der Netzsteckerleitung.
- ▶ Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.

4.3 Gerät ausschalten

- ▶ Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

5. Reinigung, Pflege und Wartung



Sachschaden
- Spritzen Sie das Gerät nicht mit Wasser ab.
- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser.
- Berühren Sie die Goldröhren nicht mit den Fingern, da sich sonst Flecken bilden können oder die Goldröhren zerstört werden.

- ▶ Trennen Sie das Gerät vom Netzanschluss und lassen Sie es abkühlen.
- ▶ Zur Pflege des Gehäuses genügt ein feuchtes Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden oder anlösenden Reinigungsmittel. Polieren Sie es mit einem weichen Tuch nach.
- ▶ Reinigen Sie regelmäßig den Reflektor durch das Gitter hindurch mit einem Pinsel. Bei starker Verschmutzung lassen Sie den Reflektor durch einen Fachhandwerker reinigen, damit die volle Wärmestrahlung des Gerätes erhalten bleibt.

Die maximale Lebensdauer der Heizröhre (Goldröhre) beträgt rund 5.000 Stunden. Sie ist von den Einsatzbedingungen wie z. B. Luftfeuchtigkeit, Schalthäufigkeit oder Ausrichtung des Strahlers abhängig.

6. Was tun, wenn...

... sich Geruch bildet
- Bei der Erstinbetriebnahme sowie nach längerer Betriebspause ist eine kurzzeitige Geruchsbildung möglich.

... das Gerät keine Wärme abstrahlt
- Prüfen Sie, ob die Sicherungen ausgelöst haben oder defekt sind.

Wenn Sie die Ursache nicht beheben können, rufen Sie den Fachhandwerker. Zur besseren und schnelleren Hilfe teilen Sie ihm die Nummer vom Typenschild mit (000000-0000-000000).

Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Gerätes.

INSTALLATION

7. Sicherheit

Die Installation, Inbetriebnahme sowie Wartung und Reparatur des Gerätes darf nur von einem Fachhandwerker durchgeführt werden.

7.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Wir gewährleisten eine einwandfreie Funktion und Betriebssicherheit nur, wenn das für das Gerät bestimmte Original-Zubehör und die originalen Ersatzteile verwendet werden.

7.2 Vorschriften, Normen und Bestimmungen



Hinweis
Beachten Sie alle nationalen und regionalen Vorschriften und Bestimmungen.



Hinweis
Berücksichtigen Sie bei der Installation des Gerätes in Räumen mit Badewanne und/oder Dusche den Schutzbereich in Abstimmung mit den Angaben auf dem Typenschild.

8. Gerätebeschreibung

8.1 Lieferumfang

Mit dem Gerät werden geliefert:
- Wandhalterung (mit Befestigungsschraube und Mutter)

8.2 Sonderzubehör

- IA receiver
- IA remote control

9. Montage

9.1 Einbaubedingungen und Vorbereitungen

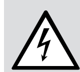


VORSICHT Verletzung
Bringen Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern an.

- Sie dürfen das Gerät nur auf und unter nicht brennbaren Materialien montieren.
- Bringen Sie das Gerät nicht unmittelbar unter einer Steckdose an.
- Montieren Sie das Gerät an der Wand oder an der Decke.
- Halten Sie die angegebenen Mindestabstände (siehe Kapitel „Technische Daten / Maße“) unbedingt ein. Das Gerät gibt Strahlungswärme ab. Achten Sie darauf, dass sich zwischen dem Gerät und den zu erwärmenden Personen und Gegenständen keine Dinge wie zum Beispiel Möbel befinden.

- Holzdecken können sich auch erwärmen, wenn Sie die Mindestabstände einhalten. Nachdunkeln oder Schwindungsrisse an Holzdecken sind daher nicht auszuschließen.

9.2 Elektrischer Anschluss


WARNUNG Stromschlag
Führen Sie alle elektrischen Anschluss- und Installationsarbeiten nach Vorschrift aus.


WARNUNG Stromschlag
Das Gerät muss über eine Trennstrecke von mindestens 3 mm allpolig vom Netzanschluss getrennt werden können. Eine Außensteckdose muss allpolig vom Netzanschluss getrennt werden können.
Statten Sie den versorgenden Stromkreis des Gerätes immer mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (Nennfehlerstrom ≤ 30 mA) aus.


Hinweis
Beachten Sie das Typenschild. Die angegebene Spannung muss mit der Netzspannung übereinstimmen.

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an.

Wir empfehlen eine eigene Absicherung (siehe Kapitel „Technische Daten / Datentabelle“) für das Gerät. Ab 3600 W darf nur ein Gerät je Sicherung angeschlossen werden.

9.3 Montage des Gerätes


Hinweis
Beachten Sie, ob das Gerät zur horizontalen und/oder vertikalen Montage geeignet ist (siehe Kapitel „Technische Daten / Datentabelle“).

- ▶ Befestigen Sie den Haltewinkel mit geeignetem Befestigungsmaterial an der Wand oder an der Decke.
- ▶ Befestigen Sie das Gerät mit der beiliegenden Schraube und Mutter am Haltewinkel.
- ▶ Führen Sie das Anschlusskabel vom Gerät nach hinten, oben oder unten weg.

9.4 Kippwinkel einstellen

Der Kippwinkel lässt sich im Bereich von 100° einstellen. Wir empfehlen eine Einstellung von 45°.


VORSICHT Verbrennung
Wenn das Gerät bereits in Betrieb ist, lassen das Gerät zuerst abkühlen, bevor Sie den Kippwinkel einstellen.

- ▶ Lockern Sie die beiden Schrauben am Schwenkscharnier.
- ▶ Stellen Sie den zweckmäßigen Kippwinkel ein.
- ▶ Ziehen Sie die beiden gelockerten Schrauben wieder fest.


Sachschaden
Achten Sie darauf, dass das Gerät das Anschlusskabel nicht berührt.

9.5 Demontage

- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.


VORSICHT Verbrennung
Lassen Sie das Gerät zuerst abkühlen, bevor Sie es tragen und aufbewahren.

- ▶ Lösen Sie das Gerät von der Wandhalterung.

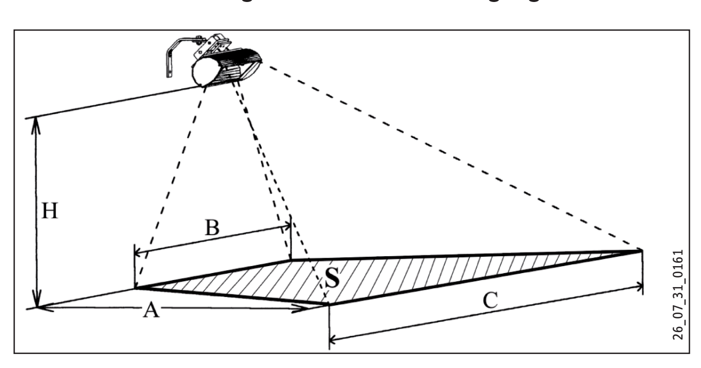
10. Übergabe

- ▶ Erklären Sie dem Benutzer die Funktionen des Gerätes.
- ▶ Machen Sie ihn besonders auf die Sicherheitshinweise aufmerksam.
- ▶ Überreichen Sie dem Benutzer die Bedienungs- und Installationsanleitung.

11. Technische Daten

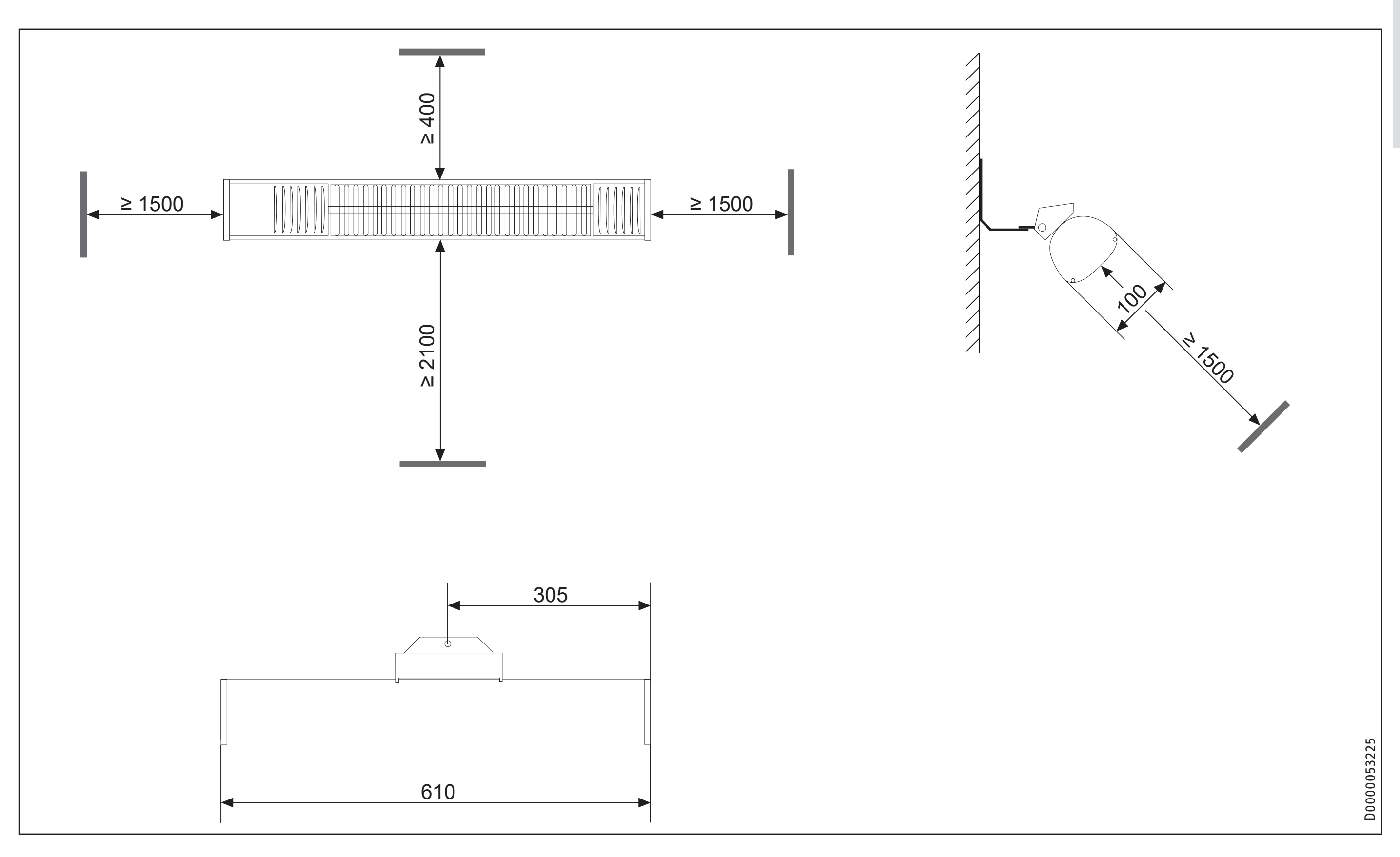
11.1 Erwärmungsfläche

Größe der Erwärmungsfläche bei 45° Anbringungswinkel



		IA 2054 extreme
Höhe		
H	m	2,5
Erwärmungsdimension		
A	m	3,2
B	m	3,0
C	m	5,8
S	m^2	14,1

11.2 Maße



11.3 Datentabelle

		IA 2054 extreme
		233882
Elektrische Daten		
Anschlussleistung	W	2000
Phasen		1/N/PE
Nennspannung	V	230
Frequenz	Hz	50
Stromaufnahme	A	8,5
Einschaltstrom max.	A	85
Absicherung	A	16 Träge
Dimensionen		
Höhe	mm	100
Breite	mm	610
Tiefe	mm	80
Gewichte		
Gewicht	kg	2,5
Ausführungen		
Montageart		horizontal/vertikal
Anwendung		innen/außen
Schutzart (IP)		IP54
Schutzklasse		I
Farbe		Aluminium
Werte		
Infrarotbereich	Nm	IR-A (1200)

Erreichbarkeit
Sollte einmal eine Störung an einem unserer Produkte auftreten, stehen wir Ihnen natürlich mit Rat und Tat zur Seite.

Rufen Sie uns an:
05531 702-111

oder schreiben Sie uns:
Stiebel Eltron GmbH & Co. KG
- Kundendienst -
Fürstenberger Straße 77, 37603 Holzminden
E-Mail: kundendienst@stiebel-eltron.de
Fax: 05531 702-95890

Weitere Anschriften sind auf der letzten Seite aufgeführt.

Unseren Kundendienst erreichen Sie telefonisch rund um die Uhr, auch an Samstagen und Sonntagen sowie an Feiertagen. Kundendiensteinsätze erfolgen während unserer Geschäftszeiten (von 7.30 bis 16.30 Uhr, freitags bis 14.00 Uhr). Als Sonderservice bieten wir Kundendiensteinsätze bis 22 Uhr. Für diesen Sonderservice sowie Kundendiensteinsätze an Sams-, Sonn- und Feiertagen werden höhere Preise berechnet.

Garantiebedingungen
Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen von uns gegenüber dem Endkunden. Sie treten neben die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche des Kunden. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche gegenüber den sonstigen Vertragspartnern sind nicht berührt.

Diese Garantiebedingungen gelten nur für solche Geräte, die vom Endkunden in der Bundesrepublik Deutschland als Neugeräte erworben werden. Ein Garantievertrag kommt nicht zustande, soweit der Endkunde ein gebrauchtes Gerät oder ein neues Gerät seinerseits von einem anderen Endkunden erwirbt.

Inhalt und Umfang der Garantie
Die Garantieleistung wird erbracht, wenn an unseren Geräten ein Herstellungs- und/oder Materialfehler innerhalb der Garantiedauer auftritt. Die Garantie umfasst jedoch keine Leistungen für solche Geräte, an denen Fehler, Schäden oder Mängel aufgrund von Verkalkung, chemischer oder elektrochemischer Einwirkung, fehlerhafter Aufstellung bzw. Installation sowie unsachgemäßer Einregulierung, Bedienung oder unsachgemäßer Inanspruchnahme bzw. Verwendung auftreten. Ebenso ausgeschlossen sind Leistungen aufgrund mangelhafter oder unterlassener Wartung, Witterungseinflüssen oder sonstigen Naturerscheinungen.

Die Garantie erlischt, wenn am Gerät Reparaturen, Eingriffe oder Abänderungen durch nicht von uns autorisierte Personen vorgenommen wurden.

Die Garantieleistung umfasst die sorgfältige Prüfung des Gerätes, wobei zunächst ermittelt wird, ob ein Garantieanspruch besteht. Im Garantiefall entscheiden allein wir, auf welche Art der Fehler behoben wird. Es steht uns frei, eine Reparatur des Gerätes ausführen zu lassen oder selbst auszuführen. Etwaige ausgewechselte Teile werden unser Eigentum.

Für die Dauer und Reichweite der Garantie übernehmen wir sämtliche Material- und Montagekosten.

Soweit der Kunde wegen des Garantiefalles aufgrund gesetzlicher Gewährleistungsansprüche gegen andere Vertragspartner Leistungen erhalten hat, entfällt eine Leistungspflicht von uns.

Soweit eine Garantieleistung erbracht wird, übernehmen wir keine Haftung für die Beschädigung eines Gerätes durch Diebstahl, Feuer, Aufruhr oder ähnliche Ursachen.

Über die vorstehend zugesagten Garantieleistungen hinausgehend kann der Endkunde nach dieser Garantie keine Ansprüche wegen mittelbarer Schäden oder Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, insbesondere auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstandener Schäden, geltend machen. Gesetzliche Ansprüche des Kunden uns gegenüber oder gegenüber Dritten bleiben unberührt.

Garantiedauer
Für im privaten Haushalt eingesetzte Geräte beträgt die Garantiedauer 24 Monate; im übrigen (zum Beispiel bei einem Einsatz der Geräte in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben) beträgt die Garantiedauer 12 Monate.

Die Garantiedauer beginnt für jedes Gerät mit der Übergabe des Gerätes an den Kunden, der das Gerät zum ersten Mal einsetzt.

Garantieleistungen führen nicht zu einer Verlängerung der Garantiedauer. Durch die erbrachte Garantieleistung wird keine neue Garantiedauer in Gang gesetzt. Dies gilt für alle erbrachten Garantieleistungen, insbesondere für etwaig eingebaute Ersatzteile oder für die Ersatzlieferung eines neuen Gerätes.

Inanspruchnahme der Garantie
Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiedauer, innerhalb von zwei Wochen, nachdem der Mangel erkannt wurde, bei uns anzumelden. Dabei müssen Angaben zum Fehler, zum Gerät und zum Zeitpunkt der Feststellung gemacht werden. Als Garantienachweis ist die Rechnung oder ein sonstiger datierter Kaufnachweis beizufügen. Fehlen die vorgenannten Angaben oder Unterlagen, besteht kein Garantieanspruch.

Garantie für in Deutschland erworbene, jedoch außerhalb Deutschlands eingesetzte Geräte

Wir sind nicht verpflichtet, Garantieleistungen außerhalb der Bundesrepublik Deutschland zu erbringen. Bei Störungen eines im Ausland eingesetzten Gerätes ist dieses gegebenenfalls auf Gefahr und Kosten des Kunden an den Kundendienst in Deutschland zu senden. Die Rücksendung erfolgt ebenfalls auf Gefahr und Kosten des Kunden. Etwaige gesetzliche Ansprüche des Kunden uns gegenüber oder gegenüber Dritten bleiben auch in diesem Fall unberührt.

Außerhalb Deutschlands erworbene Geräte
Für außerhalb Deutschlands erworbene Geräte gilt diese Garantie nicht. Es gelten die jeweiligen gesetzlichen Vorschriften und gegebenenfalls die Lieferbedingungen der Ländergesellschaft bzw. des Importeurs.

Entsorgung von Transport- und Verkaufsverpackungsmaterial

Damit Ihr Gerät unbeschädigt bei Ihnen ankommt, haben wir es sorgfältig verpackt. Bitte helfen Sie, die Umwelt zu schützen, und entsorgen Sie das Verpackungsmaterial des Gerätes sachgerecht. Wir beteiligen uns gemeinsam mit dem Großhandel und dem Fachhandwerk / Fachhandel in Deutschland an einem wirksamen Rücknahme- und Entsorgungskonzept für die umweltschonende Aufarbeitung der Verpackungen.

Überlassen Sie die Transportverpackung dem Fachhandwerker beziehungsweise dem Fachhandel.

Entsorgen Sie Verkaufsverpackungen über eines der Dualen Systeme in Deutschland.

Entsorgung von Altgeräten in Deutschland



Geräteentsorgung
Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Als Hersteller sorgen wir im Rahmen der Produktverantwortung für eine umweltgerechte Behandlung und Verwertung der Altgeräte. Weitere Informationen zur Sammlung und Entsorgung erhalten Sie über Ihre Kommune oder Ihren Fachhandwerker / Fachhändler.

Bereits bei der Entwicklung neuer Geräte achten wir auf eine hohe Recyclingfähigkeit der Materialien.

Über das Rücknahmesystem werden hohe Recyclingquoten der Materialien erreicht, um Deponien und die Umwelt zu entlasten. Damit leisten wir gemeinsam einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.

Entsorgung außerhalb Deutschlands

Entsorgen Sie dieses Gerät fach- und sachgerecht nach den örtlich geltenden Vorschriften und Gesetzen.

SPECIAL INFORMATION

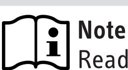
- Keep children under the age of 3 away from the appliance if constant supervision cannot be guaranteed.
- Children from the age of 3 to 7 may switch the appliance on and off, provided they are supervised or have been instructed in the safe operation of the appliance and understand any risks that may result. This is subject to the appliance having been installed as described. Children from the age of 3 to 7 must not plug the power cable into its socket nor regulate the appliance.
- The appliance may be used by children aged 8 and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and know-how, provided that they are supervised or they have been instructed on how to use the appliance safely and have understood the resulting risks.
- Children must never play with the appliance. Children must never clean the appliance or perform user maintenance unless they are supervised.
- If operated on a time switch, the appliance may continue to heat the room unchecked. Ensure constant supervision if the appliance is used in a small room and the persons within that room cannot leave the room on their own.
- Parts of the appliance can get very hot and may cause burns. Particular caution is advised when children or vulnerable persons are present.
- Never cover the appliance.
- Never install the appliance directly below a wall socket.
- Install the appliance in such a way that the control equipment cannot be touched by a person in the bath or shower.
- In the case of a permanent connection, the appliance must be able to be separated from the power supply by an isolator that disconnects all poles with at least 3 mm contact separation.
- In the event of damage to the power cable this must always be replaced by a qualified electrician authorised by the manufacturer, using original spare parts.
- Secure the appliance as described in chapter „Installation / Installation“.

OPERATION

1. General information

The chapters „Special Information“ and „Operation“ are intended for both the user and qualified contractors.

The chapter „Installation“ is intended for qualified contractors.



Note
Read these instructions carefully before using the appliance and retain them for future reference.
Pass on the instructions to a new user if required.

1.1 Safety instructions

1.1.1 Structure of safety instructions



KEYWORD Type of risk
Here, possible consequences are listed that may result from failure to observe the safety instructions.
▶ Steps to prevent the risk are listed.

1.1.2 Symbols, type of risk

Symbol	Type of risk
	Injury
	Electrocution
	Burns (burns, scalding)

1.1.3 Keywords

KEYWORD	Meaning
DANGER	Failure to observe this information will result in serious injury or death.
WARNING	Failure to observe this information may result in serious injury or death.
CAUTION	Failure to observe this information may result in non-serious or minor injury.

1.2 Other symbols in this documentation



Note
General information is identified by the adjacent symbol.
▶ Read these texts carefully.

Symbol	Meaning
	Material losses (appliance damage, consequential losses and environmental pollution)
	Appliance disposal

▶ This symbol indicates that you have to do something. The action you need to take is described step by step.

1.3 Information on the appliance

Symbol	Meaning
	Never cover the appliance

1.4 Units of measurement



Note
All measurements are given in mm unless stated otherwise.

2. Safety

2.1 Intended use

The appliance heat inside and outside.

This appliance is intended for domestic use. It can be used safely by untrained persons. The appliance can also be used in a non-domestic environment, e.g. in a small business, as long as it is used in the same way.

Any other use beyond that described shall be deemed inappropriate. Observation of these instructions and of instructions for any accessories used is also part of the correct use of this appliance.

2.2 General safety instructions



WARNING Injury
- **Keep children under the age of 3 away from the appliance if constant supervision cannot be guaranteed.**
- **Children from the age of 3 to 7 may switch the appliance on and off, provided they are supervised or have been instructed in the safe operation of the appliance and understand any risks that may result. This is subject to the appliance having been installed as described. Children from the age of 3 to 7 must not plug the power cable into its socket nor regulate the appliance.**
- **The appliance may be used by children aged 8 and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and know-how, provided that they are supervised or they have been instructed on how to use the appliance safely and have understood the resulting risks.**
- **Children must never play with the appliance. Children must never clean the appliance or perform user maintenance unless they are supervised.**

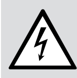


WARNING Injury
- **Never use the appliance as a heater for a baby or nappy changing table.**
- **Never look into the light for long.**

ENGLISH



WARNING Electrocution
- **Never insert any object into any aperture in the appliance. This can lead to fatal electric shocks and/or fires.**
- **Never operate the appliance when it or its power cable are damaged.**



WARNING Electrocution
In the event of damage to the power cable this must always be replaced by a qualified electrician authorised by the manufacturer, using original spare parts.



WARNING Burns
Never operate this appliance...
- **in areas at risk from fire.**
- **in rooms where the appliance is at risk of fire or explosion as a result of chemicals, dust, gases or vapours.**
- **near pipes or receptacles that carry or contain flammable or explosive materials.**
- **if work such as laying tiles, sanding or sealing is being carried out in the installation room.**
- **if naphtha, sprays, floor polish or similar products are handled.**
- **Observe the minimum clearances. For this, see the chapter Specification.**



WARNING Burns
- **Never place any objects on top of the appliance. Never lean any objects against it or place any objects between the appliance and the wall.**
- **Never place any flammable, combustible or insulating objects or materials, such as laundry, blankets, magazines, containers with floor polish or naphtha, spray cans or similar, near the appliance.**



CAUTION Burns
Parts of the appliance can get very hot and may cause burns. Particular caution is advised when children or vulnerable persons are present.



CAUTION Burns
The grille also remains hot after the appliance is switched off.
- **Never touch the quartz tubes.**
- **Never adjust the pivoting angle of the appliance in use.**



Never cover the appliance.



Material losses
Ensure that the power cable is never in contact with the hot appliance, other parts or sharp edges.

2.3 CE designation

The CE designation shows that the appliance meets all essential requirements according to the:
- Electromagnetic Compatibility Directive
- Low Voltage Directive

2.4 Test symbols

See type plate on the appliance.

3. Appliance description

The appliance only warms the air slightly. It is only when it hits objects or the human body that the IR radiation is converted into heat. You will feel the heat after just a few seconds. The appliance therefore provides energy-saving heat, which is available quickly and on demand at any time.

The appliance if made completely from stainless steel. The appliance can be exposed to normal environmental influences.

4. Operation

4.1 Switching the appliance on without Hirschmann plug-in connection

▶ Start the appliance by pushing the power plug into its socket.

4.2 Switching the appliance on with Hirschmann plug-in connection

▶ If not already in place, connect the power cable to the cable with mains plug.
▶ Start the appliance by pushing the power plug into its socket.

4.3 Switching the appliance off

▶ Switch off the appliance by pulling the power plug from its socket.

5. Cleaning, care and maintenance



Material losses
Never spray the appliance with water. Never immerse the appliance in water.
Never touch the quartz rods with fingers, otherwise spots could form or the quartz rods could be damaged.

▶ Isolate the appliance from the power supply and let it cool down.
▶ A damp cloth is sufficient for cleaning the casing. Never use abrasive or corrosive cleaning agents. Go over with a soft cloth.
▶ Regularly clean the reflector through the grille using a paint brush. Let a contractor clean the reflector if it is heavily soiled to retain the full level of heat radiation of this appliance.

The heating tube (gold tube) has a maximum service life of approx. 5000 hours. It is subject to the operating conditions, such as the relative humidity, switching frequency and the orientation of the radiant heater.

6. What to do if...

... you notice a smell
- For a short time after first taking the appliance into use as well as after longer breaks in use, a smell may develop.

... the appliance does not radiate heat
- Check whether the fuses/MCBs have blown/tripped or are faulty.

If you cannot remedy the fault, notify your heating contractor. To facilitate and speed up your request, provide the number from the type plate (000000-0000-000000).

The type plate is located at the back of the appliance.

INSTALLATION

7. Safety

Only a qualified contractor should carry out installation, commissioning, maintenance and repair of the appliance.

7.1 General safety instructions

We guarantee trouble-free function and operational reliability only if original accessories and spare parts intended for the appliance are used.

7.2 Instructions, standards and regulations


Note
Observe all applicable national and regional regulations and instructions.


Note
When installing the appliance in rooms with a bath and/or shower, observe the safety zone in accordance with the details on the type plate.

8. Appliance description

8.1 Standard delivery

The following are delivered with the appliance:
- Wall mounting bracket (incl. fixing screw and nut)

8.2 Special accessories
- IA receiver
- IA remote control

9. Installation

9.1 Installation conditions and preparations


CAUTION Injury
Install the appliance out of the reach of children.

- Never install this appliance on or below combustible materials.
- Never install the appliance directly below a socket.
- Install the appliance on the wall or ceiling.
- Observe the specified minimum clearances (see chapter „Specification / Dimensions“). This appliance gives off radiated heat. Therefore ensure that there are no objects between the appliance and the person or objects to be heated, such as furniture, for example.
- Wood ceilings may become hot even if the minimum clearances are observed. Dark spots or fine shrinkage cracks on wooden ceilings may therefore occur.

9.2 Power supply


WARNING Electrocution
Carry out all electrical connection and installation work in accordance with relevant regulations.


WARNING Electrocution
The appliance must be able to be separated from the power supply by an isolator that disconnects all poles with at least 3 mm contact separation.
An external socket must be able to be isolated from the power supply across all poles.
Always equip the supplying power circuit of the appliance with an RCD (nominal earth leakage current ≤ 30 mA).


Note
Observe the type plate. The specified voltage must match the mains voltage.

- ▶ Only connect the appliance to a correctly installed mains socket.

We recommend a dedicated fuse for this appliance (see chapter „Specification / Data table“). From model 3600 W upwards, only ever connect one appliance per fuse.

9.3 Appliance installation


Note
Check in chapter "Specification / Data table" whether you are able to install the appliance vertically or horizontally.

- ▶ Secure the mounting bracket on the wall or ceiling using suitable fixing materials.
- ▶ Secure the appliance to the mounting bracket using the screw and nut provided.
- ▶ Route the power cable from the appliance either towards the back, top or bottom.

9.4 Adjusting the tilting angle

The tilting angle can be adjusted over a range of 100°. We recommend a setting of 45°.


CAUTION Burns
If the appliance is already in use, let it cool down before adjusting the tilting angle.

- ▶ Undo both screws on the pivot hinge.
- ▶ Set an appropriate tilting angle.
- ▶ Retighten the two screws again.



Material losses
Ensure that the appliance does not come into contact with the power cable.

9.5 Dismantling

▶ Pull the mains plug out of the socket.



CAUTION Burns
First allow the appliance to cool down before transporting or storing it.

▶ Remove the appliance from the wall mounting bracket.

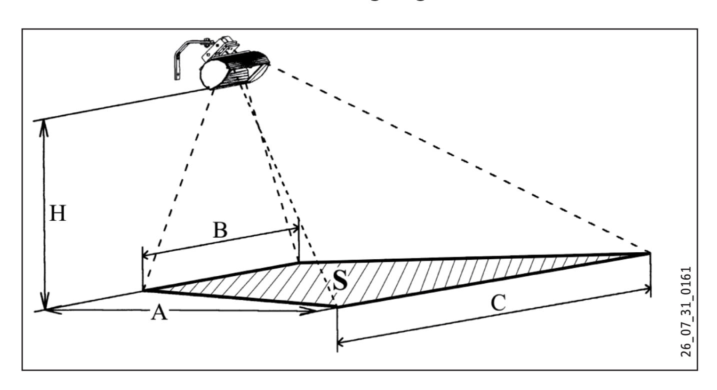
10. Handover

▶ Explain the functions of the appliance to the user.
▶ Draw special attention to the safety instructions.
▶ Hand over the operating and installation instructions to the user.

11. Specification

11.1 Heated area

Size of the heated area at a tilting angle of 45°



		IA 2054 extreme
Height		
H	m	2,5
Dimensions of heated area		
A	m	3,2
B	m	3,0
C	m	5,8
S	m^2	14,1

11.2 Dimensions

11.3 Data table

		IA 2054 extreme
		233882
Electrical details		
Connected load	W	2000
Phases		1/N/PE
Rated voltage	V	230
Frequency	Hz	50
Power consumption	A	8,5
Max. starting current	A	85
Fuses	A	16 slow
Dimensions		
Height	mm	100
Width	mm	610
Depth	mm	80
Weights		
Weight	kg	2,5
Versions		
Type of installation		horizontal/vertical
Application		internal/external
IP-Rating		IP54
Protection class		I
Colour		Aluminium
Values		
IR range	nm	IR-A (1200)

Guarantee

The guarantee conditions of our German companies do not apply to appliances acquired outside of Germany. In countries where our subsidiaries sell our products a guarantee can only be issued by those subsidiaries. Such guarantee is only granted if the subsidiary has issued its own terms of guarantee. No other guarantee will be granted.

We shall not provide any guarantee for appliances acquired in countries where we have no subsidiary to sell our products. This will not affect warranties issued by any importers.

Environment and recycling

We would ask you to help protect the environment. After use, dispose of the various materials in accordance with national regulations.

Deutschland
STIEBEL ELTRON GmbH & Co. KG
Dr.-Stiebel-Straße 33 | 37603 Holzminden
Tel. 05531 702-0 | Fax 05531 702-480
info@stiebel-eltron.de
www.stiebel-eltron.de

Verkauf Tel. 05531 702-110 | Fax 05531 702-95108 | info-center@stiebel-eltron.de
Kundendienst Tel. 05531 702-111 | Fax 05531 702-95890 | kundendienst@stiebel-eltron.de
Ersatzteilverkauf Tel. 05531 702-120 | Fax 05531 702-95335 | ersatzteile@stiebel-eltron.de

Australia
STIEBEL ELTRON Australia Pty. Ltd.
6 Prohasky Street | Port Melbourne VIC 3207
Tel. 03 9645-1833 | Fax 03 9645-4366
info@stiebel.com.au
www.stiebel.com.au

Austria
STIEBEL ELTRON Ges.m.b.H.
Eferdinger Str. 73 | 4600 Wels
Tel. 07242 47367-0 | Fax 07242 47367-42
info@stiebel-eltron.at
www.stiebel-eltron.at

Belgium
STIEBEL ELTRON bvba/sprl
't Hofveld 6 - D1 | 1702 Groot-Bijgaarden
Tel. 02 42322-22 | Fax 02 42322-12
info@stiebel-eltron.be
www.stiebel-eltron.be

China
STIEBEL ELTRON (Guangzhou) Electric Appliance Co., Ltd.
Rm 102, F1, Yingbin-Yihao Mansion, No. 1 Yingbin Road
Panyu District | 511431 Guangzhou
Tel. 020 39162209 | Fax 020 39162203
info@stiebeleltron.cn
www.stiebeleltron.cn

Czech Republic
STIEBEL ELTRON spol. s r.o.
K Hájům 946 | 155 00 Praha 5 - Stodůlky
Tel. 251116-111 | Fax 235512-122
info@stiebel-eltron.cz
www.stiebel-eltron.cz

Denmark
Pettinaroli A/S
Mandal Allé 21 | 5500 Middelfart
Tel. 06341 666-6 | Fax 06341 666-0
info@stiebel-eltron.dk
www.stiebel-eltron.dk

Finland
STIEBEL ELTRON OY
Kapinakuja 1 | 04600 Mäntsälä
Tel. 020 720-9988
info@stiebel-eltron.fi
www.stiebel-eltron.fi

France
STIEBEL ELTRON SAS
7-9, rue des Selliers
B.P 85107 | 57073 Metz-Cédex 3
Tel. 0387 7438-88 | Fax 0387 7468-26
info@stiebel-eltron.fr
www.stiebel-eltron.fr

Hungary
STIEBEL ELTRON Kft.
Gyár u. 2 | 2040 Budaörs
Tel. 01 250-6055 | Fax 01 368-8097
info@stiebel-eltron.hu
www.stiebel-eltron.hu

Japan
NIHON STIEBEL Co. Ltd.
Kowa Kawasaki Nishiguchi Building 8F
66-2 Horikawa-Cho
Saiwai-Ku | 212-0013 Kawasaki
Tel. 044 540-3200 | Fax 044 540-3210
info@nihonstiebel.co.jp
www.nihonstiebel.co.jp

Netherlands
STIEBEL ELTRON Nederland B.V.
Daviottenweg 36 | 5222 BH 's-Hertogenbosch
Tel. 073 623-0000 | Fax 073 623-1141
info@stiebel-eltron.nl
www.stiebel-eltron.nl

Poland
STIEBEL ELTRON Polska Sp. z O.O.
ul. Działkowa 2 | 02-234 Warszawa
Tel. 022 60920-30 | Fax 022 60920-29
biuro@stiebel-eltron.pl
www.stiebel-eltron.pl

Russia
STIEBEL ELTRON LLC RUSSIA
Urzhumskaya street 4,
building 2 | 129343 Moscow
Tel. 0495 7753889 | Fax 0495 7753887
info@stiebel-eltron.ru
www.stiebel-eltron.ru

Slovakia
TATRAMAT - ohrievače vody s.r.o.
Hlavná 1 | 058 01 Poprad
Tel. 052 7127-125 | Fax 052 7127-148
info@stiebel-eltron.sk
www.stiebel-eltron.sk

Switzerland
STIEBEL ELTRON AG
Industrie West
Gass 8 | 5242 Lupfig
Tel. 056 4640-500 | Fax 056 4640-501
info@stiebel-eltron.ch
www.stiebel-eltron.ch

Thailand
STIEBEL ELTRON Asia Ltd.
469 Moo 2 Tambol Klong-Jik
Amphur Bangpa-In | 13160 Ayutthaya
Tel. 035 220088 | Fax 035 221188
info@stiebeleltronasia.com
www.stiebeleltronasia.com

United Kingdom and Ireland
STIEBEL ELTRON UK Ltd.
Unit 12 Stadium Court
Stadium Road | CH62 3RP Bromborough
Tel. 0151 346-2300 | Fax 0151 334-2913
info@stiebel-eltron.co.uk
www.stiebel-eltron.co.uk

United States of America
STIEBEL ELTRON, Inc.
17 West Street | 01088 West Hatfield MA
Tel. 0413 247-3380 | Fax 0413 247-3369
info@stiebel-eltron-usa.com
www.stiebel-eltron-usa.com

STIEBEL ELTRON



A 319413-38728-9045